



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550 Avenue d'Estimauville  
1550 D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC - PWGSC  
601 - 1550 Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Chasse-neige avec aile	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0138-161861/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0138-161861	<b>Date</b> 2016-08-31
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-029-16829	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-6-39111 (029)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-09-09</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Laliberté Seyer, Arlow	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw029
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2824 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0138-161861/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0138-161861/

File No. - N° du dossier  
QCW-6-39111

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## Modification 002

**Titre :** Chasse-neige avec aile

No. W0138-161861/A

**Inclus dans la présente modification :**

- La date de clôture de la Demande de proposition est changée du ~~2016/09/06 14:00~~  
~~Heure avancée de l'Est (HAE)~~ pour le **2016/09/09 14:00** **Heure avancée de l'Est (HAE)**.

---

### Questions et réponses (1)

---

**Question #1:** Est-ce que la chargeuse Case 721E est équipée d'une sortie d'huile supplémentaire à l'avant (ce qu'on appelle une 3<sup>e</sup> fonction avec un 2<sup>e</sup> bras d'opération dans la chargeuse)?

À titre informatif, voici l'exemple d'un bras de 3<sup>e</sup> fonction :



N° de l'invitation - Solicitation No.  
W0138-161861/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCW029

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0138-161861/

File No. - N° du dossier  
QCW-6-39111

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**Réponse #1:** La Chargeuse Case 721E est équipé d'une sortie d'huile supplémentaire à l'avant. Un 2<sup>e</sup> bras d'opération de marque Variospeed avec des commandes électriques y est installé.

Voici une photo des bras d'opérations de la chargeuse sur lequel l'équipement sera installé.

